

Déli Hírlap

BANSAGI
MAGYAR NAPILAPPÉNTEK, 1933 MÁRCIUS 31.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 73. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Méz vitatkozni

ny érvekkel hadakozni a tudatlan-
átamasztott rosszakarat ellen. Ez
figyorg felénk abból a cikkből,
nagyképekűdön egy G. Poppa-
nevű tanár szánt szórakoztatásul
rsul olvasóinak. Ez a jeles férfi
rsává szegődik miniszterséget vi-
gájának, a Bocu által oly találon
tt Jorga professzornak, akit a
senyfutásban messze maga mögött
ga fantasztikus történelmi magya-
n ugyanis nem emelkedett túl az
okszor költött versezeteinek tartal-
ágán, mert csak annyit talált ki,
székelyek tulajdonképpen elmagya-
románok. Létüket azonban nem
G. Poppa-Litteaunó fantáziája sok-
szegben kalandoz a népi szármá-
a mult ködébe vesző szakadéka
egyszerűen kijelenti, hogy széke-
esenek, negyvenyolcig nem is vol-
a székelységről és Székelyföldről
atok csak amolyan humbug, mint
történelmi tény, melyeket a magya-
ltak ki. A tudományos indoklás
egyszerű. Nem létezik egész Er-
gynevezett székely falu, amelyben
na lakott volna, vagy jelenleg is
na román is. Nevetséges tehát
tömbről és Székelyföldről beszélni.
ós felfedezés még egy tudós részé-
Ambátor ezt az okoskodást alkál-
gész más megállapításokra is lehet
gylátszik erre nem gondolt a böles
or. És nem gondolt arra sem, hogy
bizonyos leszűrt és hosszas viták
megállapított komoly tudományos
amelyekkel ilyen komolytalan új-
ekkel szembeszállni nem vall tudós
ondolkozásra. Megdönthetetlen tény
hogy a székelyek — akár hunok
i, akár bolgár, akár bessenyő
ól származnak — már a tizenkette-
ad végén a magyarokkal egybeol-
agyarul beszélő nép voltak. Nyole
d magyarsága talán elegendő lehet-
a-Litteaunak is, akinek nem kell
elemben olyan hosszú utat meg-
szafelé, hogy a mai románok egy-
szének eredetére vonatkozólag fel-
— nemromán vonásokat. Nem is
gy kutatásokat végeznie. Elég ha
dezi tudóstársát, Jorga Miklóst.
galkozni ezzel a sületlenséggel,
a derülne ki belőle az a feneketlen
és mohó elpusztításvágyása, ok-
negtagadása mindennek, ami nem-
mer vagy kénytelen lenni. Aki a
lapokat rendszeresen olvassa, meg-
attól a sokszor tudva tudott, szinte
ndhatnók szándékos tudatlanságtól
zakarattól, amelyet a féktelen gyűs
kénköves lángjai között felénk,
ok felé, csaknem naponta fröcesen-
Valami átkos rendszer fejlődött eb-
ely a megértés kis hidaacskáinak épí-
yett embertől az emberhez, mélyíti
síti a tátongó szakadékok. Mindezzel
n nekünk egyetlen fegyverünk van:
ságunkba vetett szilárd hitünk, mely
ez és ellertállóvá tesz minden ha-
ra épített támadás ellen, amelyen a

székelység létét tagadó Poppa-Litteaunó féle
elmélet is. Érdekes különben, hogy a béke-
szerződéseknek a külön székely jogokra

vonatkozó intézkedéseiről tud, de ezt azzal
magyarázza, hogy a nagyhatalmak tévesen
voltak informálva. Nem gondolja Poppa-

Litteaunó, hogy ez egy kissé kockázatos állí-
tás a mai revizionista és antirevizionista
világban?!

A Skoda-botrány halottja

*Sica-Popescu tábornok tegnap este Krajován főbelötte magát és nyomban
meghalt — A Skoda-rendelések periektuálását az öngyilkos tábornok
látta el, aki három levelet hagyott hátra — Zelenszki összeköttetései
a kommunista központokkal*

A szenátus is foglalkozik a kényes ügygel

A Skoda-művek bukaresti képvise-
letének botránya egyre dagad és a Ze-
lenszki-ügynek, amely naponta újabb
és újabb szenzációkat szolgáltat, tegnap
este óta már halottja is van. A halott
egy tábornok, aki önként ment a halál-
ba, mert bele volt keverve ebbe a kényes
ügybe. A lavina megindult, de hogy hol
fog megállni és kiket sodor maga alá,
azt egyelőre még nem lehet tudni.

Az Univerul tegnap este külön-
kiadásban közölte, hogy
Sica-Popescu tábornok, az első
hadtest parancsnoka, szerdán
este félhat órakor Krajován
főbe lötte magát és azonnal
meghalt.

A tábornok a Skoda-cégnél tett rendelé-
sek periektuálásával volt megbízva és

ennek révén került bele a Zelenszki-ügy-
be. A tábornokot azonban csak mint ta-
nut hallgatták ki. Sica-Popescu tábor-
nok három levelet hagyott hátra és pe-
dig egyet Prezan marsallnak, egyet
Condescu tábornoknak és egyet
Alta ezredesnek. Az öngyilkosság híre
mindenfelé nagy izgalmat keltett.

Pár nap előtt a tábornok Bu-
karestben járt, ahonnan feltü-
nően izgatott állapotban utazott
vissza állomáshelyére, Krajo-
vára.

Az öngyilkosságot a kamara tegnap esti
ülésén Lupu Miklós dr. képviselő je-
lentette be és kérte a kormányt, hogy a
vizsgálatot az öngyilkosságra vonatkozó-
lag is terjessze ki.

tartott fenn a bécsi és berlini
kommunista központokkal.

Zelenszki fivére, akinek Bukarestben
kereskedelmi vállalata van, eltűnt a fő-
városból. Megállapítást nyert, hogy a
napokban hirtelen külföldre utazott. A
rendőrség megállapította, hogy Zelensz-
ki fivérének egy olyan németországi cég-
gel volt állandó összeköttetése,

amely cégnek az
oros GPU berlini megbízottja.

A szenátus a Zelenszki-üggyel való-
színűleg csak a holnapi ülésen foglalkoz-
zik. A katonai ügyészség ugyanis csak
akkor tudja a szükséges iratokat a szen-
átus elnökségének rendelkezésére bo-
csátani. Ebben az ügyben Samsonov-
vici honvédelmi miniszter tanácskozott
Prezan marsallal és Rujinszky
tábornokkal, akik mindketten a szenátus
tagjai.

Rujinszky tábornok a pénteki
ülésen fogja a Skoda-üggyel
kapcsolatos felszólalását meg-
tartani, amely elé nagy érdeklő-
déssel néznek.

Sica-Popescu tábornok öngyilkossága
nemesak a fővárosban, de az ország szé-
les köreiben érthető feltűnést keltett és
még tegnap este mindenfelé a legélén-
kebb szóbeszéd tárgyát képezte. Hogy a
véres tett mögött mi húzódik meg, az
teljes nyíltsággal csak abból a három
levélből lesz majd ismeretes, amelyet a
tábornok az öngyilkosság előtt irt.

KIFIZETIK A RÉGI TARTOZÁSOKAT.

Madgearu pénzügyminiszter azzal a
tervvel foglalkozik, hogy az állam ama bel-
földi adósságait, amelyek az 1932. évből
származnak, a mostani esztendő folyamán
a rendkívüli költségvetés bevételeiből kész-
pénzben fizeti ki. Így valószínűnek látszik,
hogy az 1932-ben ki nem fizetett köztiszt-
viselői fizetések és nyugdíjhátralékok is
ebbe a eszoriba esnek és így ezeket szin-
tén kifizetik. Madgearu bizottságot nevez
ki, amely megállapítja, hogy az állami hi-
telezők 1932. évre szóló követeléseiket mi-
lyen sorrendben fogják megkapni.

Zelenszki a katonai ügyész kérdéseinek pergőtüzében

Zelenszki Brunó, a Skoda-művek
bukaresti kirendeltségének súlyosan
gyanusított vezetője, egész napon ke-
resztül áll a katonai ügyész kérdéseinek
pergőtüzében. A katonai ügyészség kül-
lönben átiratot intézett Pilsenbe a
Skoda-művek vezetéséhez, amelytől a
letartóztatott Zelenszkire vonatkozólag
különböző adatokat kért,
együttal kérte annak a chifre-
kulcsnak a kiszolgáltatását,
amelynek alapján Zelenszki a

céggel levelezett.

A katonai ügyész kihallgatta Zelensz-
kit titkos levelezésére vonatkozólag is,
amelyet a Skoda-művekkel folytatott.
Zelenszki kijelentette, hogy csak azért
folyt a levelezés közte és a cég között
titkos chifre segítségével, nehogy a cég
bizalmas kereskedelmi ügyei avatlatla-
nok kezébe kerüljenek. Hivatkozott arra,
hogy más nagy cégek is szokták bizal-
mas levelezéseiket chifre segítségével
lebonyolítani.

Ez az ügy a legnagyobb nyilvánosságot kívánja

Az ellenzék részéről az a törekvés
nyilvánult meg, hogy a Zelenszki-ügyet
ujból a kamara elé vigyék.

Az ellenzéki vezérek kijelentet-
ték, hogy ez az ügy a legna-
gyobb nyilvánosságot kívánja,
mert annak minden részletére
világosságot kell deríteni.

Valószínű, hogy a kormány nem viszi az
ügyet a kamarába, hanem a szenátusban
megadja mindazokat a felvilágosításo-
kat, amelyeket az ellenzék kíván és el-

mondja mindazt, ami a Zelenszki-ügy-
ben azóta történt, hogy azt a kamará-
ban tárgyalják.

A bukaresti rendőrségnek bizalmas
uton tudomására jutott, hogy Cavu-
ra varietétáncos, akivel Zelenszki fele-
sége két esztendő előtt megszökött, Bu-
karestben bujkál. A detektíveknek sike-
riült Cavura lakását megtalálni, mire a
táncost letartóztatták. A lakásán talált
iratokból kiderült, hogy

Cavura állandó összeköttetés

Bécsben a horogkeresztesek antiszemita tüntetést rendeztek

Bécsben nagy antiszemita tüntetések voltak. A nemzeti szocialisták, akik a tüntetéseket rendezték, olyan agresszív módon viselkedtek, hogy a rendőrség kényszerülve látta magát a tömeg szétesését minden eszközzel megkísérlni. A rendőrök villamos kocsikkal indultak a tömeg közé. A tüntetők a villamos kocsikat felfordították. Számos zsidó üzlet kirakatait bevették. Az utcai járőrök közül többieket bántalmaztak. A rendőrség negyvenhét egyént letartóztatott.

A horogkeresztesek tüntetése a késő esti órákig tartott. Hevesebb jelenetekre a Stefansplatzon és a Ringen került a sor. Az Operába és a Burgtheaterbe induló közönség a tüntetések láttára visszafordult és ezért mindkét helyen az előadások üres házak előtt folytak le. A tüntetés során számos magánlakás ablakait is beverték.

Bécsben két hét előtt egy nagyobb horogkeresztes csapat megtámadta az egyik nagyáruházat, amelynek több ki-

rakatát bevették. A tüntetők közül többeket letartóztattak, akik felett a bíróság tegnap ítélkezett. Öt vádlottat felmentettek, Grillmayer, a tüntetés vezetőjét, hároméves havi fogházra ítélték, Fittun Jánost két hónapra, másik két vádlottat pedig egy-egy hónapra ítélte a bíróság. Mikor a tárgyalás után a vádlottak megjelentek az utcán, ott nagy tömeg várakozott rájuk és Heil! kiáltásokkal fogadta őket.

Miért akarc a vácos mindenáron sárgarézcsövekből kerítést csináltatni a Bloyd-sori parkvezetést körül

Jövő héten a temesvári revíziós bizottság érdekes ügyben fog dönteni. Arról van szó: szabad-e nyilvános park rácskerítést sárgarézcsövekből csinálni? Temesvár városa még az elmúlt hónapban elhatározta, hogy a Lloyd-soron levő parkot rácskerítéssel veszi körül. Ki is írta az erre vonatkozó árlejtést, amely megjelent a város hivatalos lapjában. Azonban a szakcégeket — mint ez máskor is történni szokott — nem hívták föl külön a pályázaton való részvételre.

Az árlejtés feltételei megszabták, hogy a rácskerítés sárgarézcsövekből készül és az árlejtési felhívás közölte még ezeknek a sárgarézcsöveknek a méreteit is.

A véletlen úgy hozta magával, hogy a megadott méretű sárgarézcsövekkel Temesvárott csak egyetlen cég rendelkezett. Ez egy ócskavascég, amelynek raktárában ezek a sárgarézcsövek már évek óta heverték. Számos esetben felkínálta már azokat a különböző szaküzleteknek, amelyek azonban nem reflektáltak azokra. A sárgarézcsövek ott unatkoztak az ócskavastelepen.

Most aztán mintha egyszerre csak az ő kedvéért írta volna ki a város az árlejtést a Lloyd-sori parkvezetést körülkerítésére.

Egyszerre sárgarézcsövekre volt szükség, holott az egész világon az ilyen parkrácsosztást vascsövekből szokták készíteni.

A szakcégek — bár nem hívták föl őket külön a pályázatra — mégis értesültek az árlejtésről, de nem vettek részt abban. Két cég nyújtotta be mindössze ajánlatát. Az ócskavascég és egy garázs. A garázs azonban — mint utóbb kiderült — alvállalata az ócskavascégnak.

Az ócskavascég, amely valamivel olcsóbb ajánlatot nyújtott be, mint a garázs, megkapta a megbízást a rácskerítés elkészítésére.

Az egyik temesvári szakcég, amelynek specialitása kerítések elkészítése, az árlejtést a városnál megfelebbezte. A felebbezésben rámutatott arra, hogy ilyen parkkerítéseket sehol a világon nem készítenek sárgarézcsövekből. Ezek a csövek ugyanis hamarosan rézrozsda-sok lesznek, ennél fogva romlanak. Veszedelemesek azonban közegészségügyi szempontból is, mert a parkokban játszó gyermekek kezére rátapad a rézrozsda, a kezük révén a szemükbe és szájukba jut és veszedelmesen mérgező hatást gyakorol.

A város ezt a felebbezést minden megindokolás nélkül elutasította.

A szakcég azonban nem nyugodott meg ebben. Felkereste Prosteian Oktáv dr. városi tisztit főorvost, akinek

nyilatkozatát kérte. A főorvos kijelentette, hogy a sárgarézcsöveknek parkrácsosztatra való felhasználása közegészségügyi szempontból felette káros. A cég ezenkívül az állami vegyvizsgáló laboratóriumhoz is fordult, amely a napokban hivatalos írást adott arról, hogy sárgarézcsövekből parkokban kerítést nem lehet csinálni, mert az ilyen rácskerítést hamarosan ellepi a rézrozsda, a parkokban pedig a játszó gyermekek részére ez nagy veszedelemet jelent és könnyen nagy bajokat okozhat.

A revíziós bizottsághoz benyújtott felebbezés hivatkozik Prosteian Oktáv dr. főorvos véleményére, ezenkívül bemutatja a vegyvizsgáló intézet hivatalos bizonyítványát.

A Temesvári Első Takarékpénztár zsarolási perének epilógusa a bíróság előtt

Annak idején nagy feltűnést keltett az a zsarolási per, melyet a Temesvári Első Takarékpénztár Franyó Zoltán, a 6 órai Újság főszerkesztője ellen indított és amely Franyó felmentésével végződött és így teljesen rehabilitálta őt az újságíró ellen emelhető legsúlyosabb vád alól. A per tárgyalása folyamán tanuként kihallgatták Porumb Nesztort dr. intézeti ügyészt is, aki többek között azt is vallotta, hogy a banktól Szelmann Pál vezérigazgató hirtelen halála alkalmából az összes temesvári, de a bukaresti lapok is bizonyos összegeket kaptak, hogy a vezérigazgató haláláról kimerítő nekrológokat közöljenek. A tárgyalásról a Déli Hírlap is beszámolt és Porumb vallomásaához hozzáfűzte, hogy a Déli Hírlap ilyen címen egy banit sem kapott, felszólítottuk az intézeti ügyészt, nevezze meg a lapokat, amelyek pénzt kaptak a nekrológért és az általánosítást ilyen formában aljas rágalmazásnak minősítettük.

Porumb Nesztort helyett, hogy megnevezte volna a lapokat, megsértődött és rágalmazás miatt feljelentést tett a Déli Hírlap ellen. Tegnap volt a tárgyalás ebben az ügyben a törvényszék Mateitanácsa előtt. A Déli Hírlap képvise-

letében Vuchetich Endre dr. főszerkesztő Mateiu Simon dr. ügyvéddel jelent meg, aki ismertette az ügy előzményeit kijelentette, hogy a tárgyalás megkezdése előtt Porumbmal folytatott megbeszélés alapján az ügy békésen intézhető el. Porumb Nesztort az igazságnak megfelelően jelentse ki, hogy kapott-e a Déli Hírlap pénzt a Szelmann-féle nekrológért vagy sem és ebben az esetben Vuchetich Endre is kijelenti, hogy a cikk az újság tisztességének védelmében jelent meg a Déli Hírlapban és azzal nem állott szándékában Porumb Nesztort személyében sérteni. Porumb erre nem volt hajlandó, mire ugy Vuchetich, mint Mateiu Simon értékelt a valódiság bizonyításának elrendelését és ezért beszerzését a Franyó-per iratainak, továbbá annak igazolására, hogy Porumb annak idején a tárgyaláson nem hirdetés formájában megjelent gyászjelentés — románul anunt mortuar — megfizetéséről, hanem határozottan halálhíradás — nekrológ — ellenében teljesített fizetéséről beszélt. A folytatólagos tárgyalás június 21-én lesz és arra felvonulnak az összes tanuk, újságírók, akik az ominózus tárgyaláson jelen voltak.

Olcsóbb lesz az új vasuti teheráru-tarifa a mainál

Az eredetileg április elsejére tervezett új vasuti teheráru-tarifát május 1-én fogják életbeléptetni. Az új tarifára vonatkozó tárgyalások során figyelembe vették azt, hogy a vasutak jövedelme teheráru-tarifákra még kilenc milliárd lei volt, amelyben 1932-ben hat milliárdra csökkent. Ezt a csökkenést annak tudják, hogy a vasutak teheráru-tarifája magas, amely a teheráru-tarifák csökkentését vonatkoztatja a vasutak jövedelmének csökkenésére. Az új tarifa lényegesen olcsóbb lesz a mainál. Érdekes újítás az a tény, hogy a buza és a kukorica szállítványoknál alkalmazkodni a napi árakhoz és azok esése vagy emelkedése szerint lesz alacsonyabb vagy magasabb. Jelentősen fogják csökkenti a külföldre irányuló fuvarok díjtételeit is. A vasutak vezetői remélik, hogy az olcsó teheráru-tarifák hatására a vasutak teheráru-tarifája emelkedni fog.

Gyűlölködő hangok a szatmári kisebbségi iparosok körében

A szatmári iparosok körében a gyűlölködő hangok egyre erősödtek a körülmények miatt. A szatmári román kisiparosok egy részének a szatmári ipartestület és a nagybányai főlényel bíró kisebbségi képviselőinek megkezdése nélkül döntötték a kamarai képviselők ügyében. A szatmári iparosok a kisebbségi iparosok az ipartestület beadványokat intézték a munkaügyi miniszteriumhoz, amellyel a várost vonták kérdőre a szatmári helyzet miatt. A miniszterium válasza a város foglalkozott az ügy részletes választ küldött a miniszteriumnak. A város és a szatmári iparosok a kisebbségi iparosok közötti tárgyalások eredményeként a miniszterium adott válaszában, hogy nem kívánja az ipartestület feloszlását, de közölte, hogy a vezetőség nagyobb részét nemzetiiségű legyen. Rámutatta, hogy az ipartestület vezetése a kisebbségi vezetők kezében van és felejtették el azt sem hangsúlyozták, hogy az ipartestület vezetői Szuics Kálmán, volt ipartestületi elnök, aki a Magyar Párt szatmári tisztségviselője, a város főpolgármestere is alelnöke, a valódiság nem felelő érveket hozott fel a miniszteriumhoz intézett beadványában állapítják végül, hogy az egyesülési tizenötödik évben nem lehet beszélni, hogy az ipartestület a Magyar Párt szolgálatában álljon és a kisebbségi vezetők kezében legyen a szatmári iparosok elgondolással akarják megvédeni a lelkek harmoniáját megtenni.

Kavarodás a nagyváradi városi tanács körül. Nagyváradi városi tanács március huszadikán szinte egy félórán szavazta meg a százezer levi költségvetést és a sietség jellemző, hogy a költségvetés fel nem olvasták. A költségvetéssel azután Egri Grigó főpolgármester Temesvárra sietett a közérdeklődés kedvező véleményét látni el a költségvetést. Nagyváradi főpolgármestere azután ismét vonatra ült Bukarestbe, hogy a belügyminiszterium jóváhagyását is megszerezze. A nagyváradi főpolgármester még a vonaton ült, amikor a nagyváradi főpolgármester megérkezett a belügyminiszterium utasítása, hogy mivel a megkezdett költségvetés nem ér semmit, kérem sürgősen utat és pedig a belügyminiszterium által kibocsátott minta szerint az egész költségvetést kárba vesztett.

SANITARIA
CORSE TEI PARFUMERA
TIMISOARA
MIGERKEZTEK
A LEGUJABB FÜZŐ-
LUDONSÁGOK



JOSEFIN, BUL. BERTHELOT 21
FÜZŐK 250 LEITŐL.

SPIRA BUTOR

ISMÉT KAPHATO
MODERN, OLCSÓ ÉS JO
HOTEL ROYAL MELLETT

külföldi zsidóságnak be kell látni, hogy magatartásával a németországi zsidóságnak árt

beresti német követség hivatalos nyilatkozatát adott közre, amelyben a német zsidóüldözésekről szóló híreket bírálja. A közlemény rámutat arra, hogy a német kormány és a németországi zsidó szervezetek tiltakozásának egyes külföldi lapok továbbra is közlik a híreket közölnék arról, hogy Németországban a zsidókkal szemben erőszakosságokat követnének.

A hírek veszélyeztetik Németországnak más államokkal való kereskedelmi és gazdasági kapcsolatát.

Ugyanakkor arra, hogy ilyen hírek a rossz hírt hozhatják a német követség hivatalos nyilatkozatában is. A német követség hivatalos nyilatkozatában arra utal, hogy a zsidóüldözésekről szóló hírek a fantázia szüleményei és nem a valóság. Ezzel szemben tény, hogy a zsidóüldözések a német állampolgárok jogait és vagyonvédelmét veszélyeztetik, mint bármely más állampolgároké. A német kormány a németországi zsidóüldözéseket a németországi zsidóüldözések részéről Németországnak indított bojkottmozgalmat és bojkottmozgalmat.

A német kormány jelentette, hogy szükség volt arra, hogy a zsidóüldözések megállítására, nehogy a népből esetleg felkeljen a zsidóüldözés. A német kormány mindent megteszt, hogy a zsidóüldözést megmentsék a zaklatásoktól.

A külföldi zsidóságnak azonban látnia kell, hogy magatartásával végeredményben a németországi zsidóságnak árt. A németországi zsidóságnak árt, elmondotta, hogy Londonban a zsidóüldözés indult meg a német áruk elvételére érdekében.

A német kormány a birodalmi belügyminiszter javaslatára hozzájárult a tárgyak és a birodalom törvényhozásához, azaz a birodalom törvényhozásához való hozzáférést. A német kormány az új nyilatkozatban azt is elmondta, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti.

A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti. A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti.

A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti. A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti.

A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti. A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti.

A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti. A német kormány jelentette, hogy a zsidóüldözés a birodalom törvényhozásához való hozzáférést veszélyezteti.

A pártvezetőség kötelezi a birodalomban az összes nemzeti szocialista szervezeteket, hogy a rend fenntartására mindenütt ügyeljenek és hogy a zsidókat tetteik sehol ne inzulálják.

Hangsúlyozzák, hogy ez a mozgalom kizárólag a belföldi zsidókra vonatkozik és csak védekezés a külföldön megindított németellenes bojkottal szemben. A Németországban élő külföldieket nemzeti és felekezeti különbségre való tekintet nélkül a legmesszebbmenőbb védelemben részesítik.

Hitler a bojkottmozgalomról

Kimondták azt is, hogy numerus clausust követelnek az iskolákban, továbbá az ügyvédek és az orvosok részére is.

A braunschweigi acélszakos szervezetek betiltását visszavonják. A tilalom csak április elsejéig marad érvényben. A letartóztatott acélszakosok közül ezerkét százat szabadlábra helyeztek és a vezetők közül már csak nyolcvanvan vannak letartóztatásban.

Lindner Armin tegnap egy detektív kíséretében Kolozsvárra utazott az ottani ügyészség utasítására

A temesvári rendőrség bünyügyi osztálya tegnap reggel a kolozsvári ügyészség rendeletére előállította Lindner Armin, a Timisiana bank volt igazgatóját, aki tudvalegőleg nemrég tért vissza külföldről. Lindner Armin a fia, Lindner János dr. a kalapgyár igazgatója és Bottez Demeter ügyvéd kíséretében jelent meg Velici Koriolán bünyügyi főnök előtt, aki közölte a volt vezérigazgatóval a kolozsvári ügyészség utasítását és egyben tudatta vele azt is, hogy még a délelőtti folyamán el kell utaznia Kolozsvárra. Lindner Armin ezután már

Gregor Gyula detektív kíséretében hagyta el a rendőrséget és még a tegnapi nap folyamán Kolozsvárra utazott a detektív felügyelete mellett. Lindner Armin a Timisiana összeomlása után, mint ismeretes, elhagyta Temesvárt és csak néhány nappal ezelőtt tért haza. Két évig Bécsben tartózkodott. Visszaérkezve Kolozsvárra jelentkezett az ügyészségen, ahol meghagyták neki, hogy Temesvárra utazhatik, de az ügyészség felszólítására jelentkeznie kell.

Szeme világgal fizetett egy magyar újságíró, mert megírta a rendőrkomiszárus botrányos viselkedését

Reményi Sándor, szalontai magyar újságíró a Szalontai Lapok című újságban cikket írt, amelyben Mihulin Mircea szalontai rendőrkomiszárus botrányos és rendőrtiszthez nem méltó felépését írta meg, aki a nagyváradi színház vendégzereplésével kapcsolatban a színházban olyan jelenetet rögtönzött, hogy a közönség sietve távozott a színházból. Ezért a cikkéért Reményinek a szemével kellett fizetni, mert Mihulin Mircea a szalontai kávéházban megtámadta az újságírót és többször arcul ütötte. Reményi az ütés következtében elveszítette egyetlen szemének látását. A másik szeme üvegből volt a szerencsétlennek és az üvegszem az ütés következtében kiugrott a szem-

gödörből. Az újságíró az inzultus után feljelentést tett a rendőrkomiszárus ellen, de az ügyben hetek után sem történt semmi. Az egyik napon észrevette Reményi Sándor, hogy egyetlen ép szemé homályosodni kezd. Az orvosok megállapították, hogy az egyik ideg megsérült az ütéstől és a szerencsétlen embert a teljes vaklás fenyegeti. Mivel sürgős operációra lett volna szükség, határátlépési igazolványt kért, de azt nem kapta meg, mert a rendőrség figyelmeztette a megyei prefekust, hogy Reményi meg akar szökni. Végre elkészült az utlevél, de akkorra örök sötétség borult a magyar újságíróra. Ide kellett jutni Reményi Sándornak azért, mert a kötelességét teljesítette.

Temesvári rádiómérnök a budapesti Stefánia-ut egyik padján föbe lőtte magát és meghalt

Budapesti jelentések egy Temesvárott közismert mérnök tragikus haláláról adnak hírt. Steiner Nándor negyvenöt éves mérnök, a temesvári Standard rádiócég belföldi igazgatója, tegnap délelőtti Budapesten föbe lőtte magát és nyomban

meghalt. A budapesti Stefánia-uton levő egyik padon a járókelők egy férfi holttestére bukkantak. A szerencsétlen ember fejéből vér szivárgott és jobb kezében görcsösen szorongatta azt a revolvert, amellyel az öngyilkosságot el-

követte. Ertesítették az esetről a rendőrséget, amely a férfinél talált iratokból megállapította, hogy a tragikus véget ért ember Steiner Nándor rádiómérnökkel azonos, akit néhány hónap előtt kiutasítottak Romániából. Steiner Nándor mérnök mintegy nyolc év előtt került Temesvárra és mint elsőrendű rádiószakember csakhamar közismert lett. Steiner magyar állampolgár volt és ezért romániai tartózkodása körül számos esetben kellemetlenségei voltak. A mérnök tartózkodási engedélye január elején lejárt és a hatóságok akkor kiutasították az országból. Steiner mérnök Budapesten élő nyolcvan éves özvegy édesanyjánál lakott, akit ő támogatott. Mialatt Steiner Budapesten tartózkodott, addig temesvári barátai és ismerősei mindent elkövettek, hogy romániai tartózkodását ismét lehetővé tegyék. Erre vonatkozólag hétfőre várt választ Steiner mérnök, de a levél nem érkezett meg, ami az elhelyezkedési nehézségek miatt amugyis ideges embert annyira elkeserített, hogy önkézzel vetett véget életének. Halála Temesvárott, ahol széles körben ismerték, igaz részvétet váltott ki.

Ujkisoda ma tartja meg községi választását

Annak idején megirtuk, hogy a vármegyei prefektúra az ujkisodai községi választást megsemmisítette és új választást rendelt el. A választást a mai napon tartják meg. A választáson két lista áll szemben egymással. Az első az úgynevezett kartellista, amelyet a román, magyar és német pártok, valamint velük együtt a magyar gazdakör és a Katolikus Munkás-egyesület nyújtottak be. A lista vezetője Lázár Traján. Ezen a listán a tizenhat jelölt között a következő öt magyar jelölt van: Szabó Imre, B. Kovács Sándor, a Magyar Párt ujkisodai tagozatának elnöke, Horváth András, Ujváry Imre és Makra Sándor. A második lista a független polgári lista, amelynek jelöltjei között szintén szerepelnek magyarok. Ugy a hivatalos listának, mint a független listának bízakodó tábora van.

Ököllet támadtak

a vármegyei nagytanács egyik tagjára

A billéi községi nagytanács megalakulását megfelelőbbé tették a vármegyéhez és kérték, hogy Szeibert János és Sehy Antal tanácsstagokat — akiket a bíróság rágalmozás miatt jogérvényesen elítélt — érdemtelenül címén zárják ki a tanácsból. A két tanácsstag tegnap a billéi községében találkozott Pierre János mérnökkel, a vármegyei nagytanács tagjával és megváltották azzal, hogy a vármegyénél ellenük foglalt állást. Pierre János mérnök megmagyarázta nekik, hogy azon az ülésen, amelyen az ügyet tárgyalták, nem is vett részt. A két kizárt tanácsstag ezzel nem elégedett meg, hanem nekiestek a mérnöknek, a földre teperték és ökleikkel ültelgették. A botrányos jelenetnek Eichert Péter községi jegyző közbelépése vetett véget. Pierre János mérnök bántalmazói ellen a bíróságnál feljelentést tett.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Északi széllel mérsékelt lehűlés várható, változó felhőzetrel, eső nem valószínű. Temesvárott tegnap napsütés volt és a hőmérséklet délelőtt a napon tizenhét fok melegeg mutatott.

Március 31 a világhírű **bécsi Burgtheater**
Április 1 Heine Albert udvari tanácsos személyes vezetésével a városi színházban vendégszerepel. Jegyek a színházi pénztárnál.

Deli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-66
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Korán jelentette hogyminden rendben van

Hirt adtunk arról a borzalmas repülőgépszerencsétlenségről, amelynek egy angol utasszállító repülőgép utasai estek fidozatul. A repülőgép neve City of Liverpool és Dixmuiden közelében zuhant le. Szemtanuk beszélik, hogy a repülőgép a levegőben felrobbant, nagy lángok csaptak ki belőle és a következő pillanatban lezuhant. A tizenöt utas közül tizenkettő azonnal meghalt, a másik három pedig kevéssel a lezuhanás után szenvedett ki. Érdekes, hogy a repülőgép látványa öt perccel a lezuhanás előtt ezikratávirattal jelentette Londonba, hogy a City of Liverpool fedélzetén minden rendben van. Az angol légügyi hivatal Cooffer ezredest a helyszínre küldte, hogy a szerencsétlenség okát megvizsgálja. Valószínű, hogy ezt soha nem lehet majd kideríteni, mivel a repülőgép romhalmaznál egyéb nem maradt.

— Károly király vadászatot Brătianu Dinu birtokán. Károly király Vlasca megyébe utazott Brătianu Dinu birtokára, ahol vadászatot vesz részt.

— Maniu holnap Bukarestbe utazik. Maniu Gyula, aki néhány nap előtt érkezett vissza a külföldről Romániába, holnap Bukarestbe utazik, ahol a nemzeti parasztpárt vezetőivel a politikai kérdésekről kíván tárgyalni. A napokban várják vissza külföldi utjáról Mihailache volt belügyminisztert is. Hazaérkezése után a nemzeti parasztpárt szűkebb vezetősége ülést tart, amelyen különböző problémákat vitatnak meg.

— Niculescu görög katolikus püspök Temesvárott. Niculescu Sándor dr., lugosi görög katolikus püspök vasárnap Temesvárra érkezik. A püspök a temesvári görög katolikus hívők lelkigyakorlatait vezeti és Muntean György püspöki vikáriusnál száll meg.

— A parlamenti ülészak meghosszabbítása. A király aláírta a parlamenti ülészaknak április 8-ig való meghosszabbításáról szóló dekretumot.

— A temesvári törvényszék negyedik tanácsa. A temesvári törvényszék negyedik tanácsa április elsejével megkezdte működését. A tanács tárgyalótermei a kormányzéki épület harmadik emeletén lesznek, az árvaszék helyiségei mellett. A törvényszék a legközelebbi napokban, amikor már az új tanács bírái megérkeztek, Marta Sándor dr., táblai főelnök elnökletével teljes ülést tart, amelyen ünnepélyesen fogadják az új tanács tagjait, akiknek nevében Theodorescu Vazul, a negyedik tanács elnöke válaszol.

Magyarország lehetlenné teszi a Németországból főmegesen menekülő kommunisták beszivárgását

A magyar felsőházban — mint Budapestről jelentik — Kállay Miklós földmivelésügyi miniszter beszámolt a kormány gazdasági terveiről, amelyeknek célja, hogy a föld megmaradjon a jelenlegi tulajdonosok birtokában.

Somsich László hangsúlyozta, hogy a kormány a kereskedelmi szerződések megkötésénél kellő gondosságot tanusítson. Szerinte Magyarország tüzfáját elsősorban Ausztriából igyekezzék beszerezni, amely magyar gazdasági termékeket vásárol. Csehszlovákia és Románia nem veszi át a magyar mezőgazdasági termékeket, sem a magyar iparcikkeket.

Széchényi Aladár gróf meginterpellálta a belügyminisztert arra vonat-

kozólag, hogy milyen intézkedéseket tett a Németországból menekült kommunistáknak Magyarországra való vándorlása ellen.

Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter kijelentette, hogy a magyar kormány figyelemmel kíséri a németországi eseményeket és az onnan menekült kommunistáknak nem csak beözönlését, hanem beszivárgását is megelőző intézkedésekkel lehetlenné teszi.

A magyar képviselőházban folytatták a rokkantjavaslat tárgyalását. Somsich Antal követeli, hogy a rokkantak járulékát emeljék fel. Ha a kormánynak erre a célra nincsen elegendő pénze, ugyadóztassa meg a háboru és a háboru utáni nagy vagytonokat.

AZ ÚJ LAKBÉRTÖRVÉNY. Popovici Mihály igazságügyminiszter a legfőbb törvényelőkészítő tanáchoz beterjesztette az új lakbérleti javaslatot. A javaslat szerint azok a lakó csoportok, amelyek eddig kedvezményeket élveztek, továbbra is védve maradnak. Egyes verziók szerint a kedvezményezettek lakbéréit husz százalékkal csökkentik. Még nem lehet tudni, hogy a javaslat az üzleti béreknél milyen csökkentést léptet életbe. A törvényelőkészítő tanácstól a javaslat szombaton kerül vissza az igazságügyminiszterhez, aki azt még aznap a kamara elé terjeszti.

Ajánljuk óriási választékban rendelkezésre álló fantasztic női glacié keztyűinket fehér és fekete színben

Lei 90"-, 115"-, 135"- árban

DUSCHNITZ-cég

Timișoara Gyár város

— Migrán, fejtájás ellen kérjen orvosától a I g o s a n-pasztilát.

— Lengyelország csatlakozik a kisántánthoz. A londoni Daily Telegraph foglalkozik Beck Vladimir lengyel külügyminiszternek tervbe vett prágai, belgrádi és bukaresti látogatásával. Híre jár, hogy Lengyelország csatlakozni készül a kisántánthoz. A Daily Telegraph megállapítja, hogy azok az okok, amelyek Lengyelországot eddig távol tartották a kisántántól, ma is fennállanak. Most azonban amikor Macdonald és Mussolini felvetették a békerevizio lehetőségét, ez mindenestre közelebb hozta Lengyelországot a kisántánthoz.

— Botrány a Ferdinánd-kávéház bérlete körül. Tegnap reggel hangos jelenet játszódott le a Rezső-utcában, a Ferdinánd-kávéház bejárata előtt. Rác Mihálynak, a kávéház bérelőjének Avram Nicolau, a szállodaépület bérelője ugyanis április elsejére felmondta a kávéház bérletét. Rác erre meghagyta reggel személyzetének, hogy kezdjék meg a kávéház kiköltöztetését. Már két fuvar berendezési tárgyat szállítottak el, amikor Avram Nicolau megjelent a helyszínen és arra való hivatkozással, hogy a butorok között olyan is van, amely a szálloda berendezéséhez tartozik, figyelmeztette Rácot, hogy szüntesse be a hurcolkodást. Ebből hangos szóváltás támadt, közben természetesen nagy közönség gyűlt egybe a kávéház előtt és végül a Ferdinánd-kávéházat egyelőre lezárták.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes-féle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerész, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

— Életunt béres. Baran a János, harmincegy éves béres, a dentai Veigltanyán öngyilkossági szándékból felakasztotta magát és mire hozzátartozói rátaláltak, már halott volt. Halálát özevgye és hat kiskoru gyermeke gyászolja.

* Szobrász, asztalos, kovács, bádgos szerszámok, valamint épület és butorveretek mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

— Merénylre készült Mussolini. Rómából jelentik, hogy a Venezia közelében egy gyanús alakok egy csoportja fogtak el, akinél fegyvereket találtak. Az illető elmondott, hogy Pogio a neve és merénylletet akart követni Mussolini ellen. A hatóságok állapította, hogy Pogio elmebeteg, már tébolydában is kezelet.

— Az árverések és végrehajtások függését meghosszabbítják. A románokra kitűzött árveréseket és végrehajtásokat — mint ismeretes — a törvény 30-ig felfüggesztette. Popovici Mihály igazságügyminiszter most törvényszerűvé készítette, amely ezeknek a végrehajtásoknak a felfüggesztését június 30-ig meghosszabbítja.

* Ha szereti egészséget, csakis természetes vegyítiszta buziási szénssavval „HERCULES” szikvízből igyék. Chicles szikvizgyár, Temesvár-Erzsébet Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

— Felakasztotta magát egy nyolcvan éves asszony. Tragikus körülmények között fejezte be életét Kökény Julianna, nyolcvan éves asszony, Kökény mesvári kereskedő édesanyja. Julianna magas kora ellenére is árusító volt és áruival naponta jelent a józsefvárosi piacon. Tegnap reggel Kökény vendéglősnek, aki a városi Hunyadi-ut 23. szám alatt lakik, feltűnt, hogy anyja megkelt fel. Mítsem sejtve besietett a szobájába, ahol legnagyobb rémséget látott: anyját felakasztva, holtan találta öngyilkosságról nyomban értesítette a józsefvárosi rendőrséget és P. Vazul dr. kerületi hatósági orvos a helyszínen megállapította, hogy a nyolcvan éves asszony önkézevel vetett véget életének. Kökény Julianna, a csokigok előadása szerint, életuntség vette el végzetes tettét.

— Aldott állapotban levő nők anyák a természetes „Ferenc József” rüviz használatával által rendes gyermekbélműködést érnek el. A modern női társ főképviseelő a Ferenc József viz sok esetben kipróbálták és kivételgyaton megbizhatóan és fájdalommentesen találták. A Ferenc József viz gyógyszerárakban, drogériákban, fűszerüzletekben kapható.

— Előadás a református ifjúsági egyesületben. Március 30-án, ma Császár tanítójelölt tartja előadását a református ifjúsági egyesület önképzőiskoláján. Utána Elek Gyula rektorus lelkes bibliamagyarazata kezik.

Ön még nem tudja

hogy a

Goldhaus

a Józsefvárosban új fióküzletet nyitott, hol mindenféle textilárut a legelőnyösebben vásárolhat? Vesse emlékezetébe a címet:

Józsefváros, Scudier-tér 4.

Este 2-3 szet Artin

— Elhalasztott kongresszus. A román agrárblokknak március 28-ra Bukarestben tervezett kongresszusát április 5-ig elhalasztották. Az elhalasztás oka, hogy a kongresszuson a Népszövetség gazdasági tanácsának megbízottai is részt öhgyennek, akik ezen a héten nem hagyják el Genfét.

Svábhegyi Szanatórium
Mégasztali étkezés, gyógyfürdő, már napi 10 P-ért
a legelőnyösebb környezetben legelőnyösebb szanatóriumi ellátást nyújt

Minden anya, minden asszony nézze meg a szezon legszenzációsabb németül beszélő filmdrámáját

Madelon Claudet büne

Legközelebb a FORUM-mozgóban!

A kamara 133 szavazattal 9 ellenében a költségvetést általánosságban elfogadta

A kamara tegnap délelőtti ülésén az államvasutak tisztviselőinek szabályzatáról szóló javaslatot tárgyalták. A délutáni ülésen megszavazták ezt a javaslatot, majd a költségvetésnek általánosságban való megszavazására került a sor.

A kamara 133 szavazattal 9 szavazat ellenében általánosságban megszavazta a költségvetést.

Napirenden a községek pénzügyeinek reorganizálására és a bevételi lehetőségek fokozására irányuló javaslat volt. A javaslat módot nyújt a községeknek, hogy különböző újabb illetékek és adók kivetésével fokozhassák jövedelmeiket.

Andreescu, a javaslat előadója megállapította, hogy a javaslat révén a már régen szükségessé vált pénzügyi önkormányzati reorganizáció megvalósulhat és a községek, valamint városok fejlődését elősegítheti.

Costinescu liberális, volt bukaresti főpolgármester szerint

a javaslat nem oldja meg a községek pénzügyi problémáit, mert hiányos és nem számol a gyakorlati étellel.

A javaslatot nem szavazza meg.

Ezután félbeszakítják a vitát és megszavazzák a honvédelmi miniszterium ötven milliós rendkívüli hiteléről szóló javaslatot.

Jug a Liviusz bánági képviselő parlamenti kezdeményezéséből törvényjavaslatot nyújt be a Szovátán létesítendő játékasztornó felállítására ügyében.

Ezután folytatják a községek pénzügyi reorganizálására vonatkozó javaslat vitáját és a javaslatot a kamara általánosságban megszavazta.

A miniszterelnökség költségvetési előirányzatának részletes vitája után sor került az interpellációkra.

Réthy Imre dr. két interpellációt terjesztett elő. Az egyikben kéri, hogy a kolozsvári vasutasok mozgalmából kifolyólag még letartóztatásban levő hatvankilenc munkás ügyét méltányosan és sürgősen vizsgálják meg és az ártatlan munkásokat bocsássák szabadon.

Második interpellációjában kéri a kormányt, hogy a bankbetétek ügyét végre rendezze.

Nagyon sok kisexisztencia van, akinek az a vagyona, amit a bankba elhelyezett, de ebből a pénzből nem kap semmit és éheznek.

A kisbetétesek türelmetlenül várják az állam beleavatkozását olyképp, hogy nem volna-e lehetséges, hogy betétek egy része fejében részvényeket kapjanak és így beleszólhatnának annak a pénzügyi vezetésébe, amelyre vagyonukat rábízták.

— Egy új textilüzlet nyílt a Józsefvárosban. Az előnyösen ismert textilüzlet Józsefvárosi és Goldhausi üzlettel együtt működik. A Goldhausi üzlettel együtt működik. A Goldhausi üzlettel együtt működik.

— Sziklatömb a vasúti síneken. A Temesvár—bukaresti gyorsvonat ellen tegnap este Domasnea krassómezei állomás előtt ismeretlen tettesek merényletet kíséreltek meg. A vonatvezető észrevette, hogy a síneken egy hatalmas sziklatömb hever. Gyorsan lefékezte a mozdonyt és a vonatszemélyzet elgúrtotta az akadályt a vonat utjából. A csendőrség keresi a merénylőket.

A HUSIPAROSOK AZ ARAK FELEMLÉSÉT KÉRTÉK. A város ármegállapító bizottsága tegnap Nicolaevici Pál dr. alpolgármester elnökletével ülést tartott, amelyen a husiparosok a jelenlegi husarak felemelését kérték. A marhahusnál különként két-három, a disznóhúsánál pedig három-hat leles emelést kívánnak. A bizottság ülésén nem tudtak döntést hozni és a tárgyalást ma folytatják.

— LOPÁSSAL GYANUSÍTOTT UTAZÓ.

A temesvári rendőrség érdekes ügyben folytat nyomozást. A vizsgálat Bivas temesvári kereskedő feljelentésére indult meg, aki Bergmann Imre utazót és több társát lopással gyanúsítja. A vizsgálat során olyan gyanúok merültek fel, hogy a rendőrség Bergmann Imre utazót őrizetbe vette, aki azonban tagadta a terhére rótt bűncselekményeket. Bergmann Imrével együtt őrizetbe vettek még néhány fiatalok is, akik a lopásoknál közreműködtek volna. Bergmann Imre és az inasok az éjszakát a rendőrségen töltötték.

— A hóföregtet halálos áldozata a Bácsban. A temesmegyei Berény község határában egy férfi oszlásnak induló holttestére bukkantak. A leletről értesítették a csendőrséget, amely hamar megállapította, hogy a férfi Ortler János ötvennégy éves gazdával azonos, aki a nagy hóvihár napján eltávozott a községből. A szerencsétlen gazdát a hóvihár betemette és megfagyott. Eddig a testét borító nagy hó miatt nem tudták megtalálni és Ortler holtteste csak most a hó elolvadása után került elő.

— Puaux bukaresti francia követet visszahívták. A francia kormány Puaux bukaresti francia követet visszahívta. Helyébe a jelenlegi budapesti francia követ kerül Bukarestbe.

— A külföldi állampolgárok ellenőrzése. Az idegenek ellenőrzésével kapcsolatban, amikor is a külföldi állampolgároknak összes irataikat be kell nyújtani a rendőrséghez, figyelmeztetik az idegeneket, hogy az iratokhoz csatolni kell a pénzügyigazgatóság által kiállított és ötszáz lei befizetéséről szóló hivatalos nyugtát is, amely igazolja, hogy az idegen állampolgár az összeget a munkaügyi miniszterium címére és számlájára fizette be. Azokat a nyugtákat, amelyek nem tartalmazzák ezt a különleges meghatározást, nem veszik figyelembe.

MODELLKALAPOK:

Magal Yedda Brüsil-split, Picot, Froun, Liséré stb. anyagokból, óriási választékban a legolcsóbb napi áron

„GRETE“

női kalapüzletében Timişoara I., Lloyd-sor 9. Mindenemü kalapátalakítást modellek is a legjutányosabb áron azonnal és pontosan készitünk.

ELŐFIZETŐINK szives figyelmét

sziveskedjenek, nehogy a lap kiadásában fennakadás álljon be.

Halálozás. A józsefvárosi Preyerban levő lakásán nyolcvanöt éves korán meghalt özvegy Ehrlich Rozália, özvegy Auscher. Halálát leánya Auscher Gizella, veje Auscher Mór gyáros, özvegy Klauer Szidonia és ennek férje, özvegy József szeszgyári igazgató, özvegy Viktor gyáros és neje, Auscher Mária kereskedő és felesége, Auscher Ernő orvos, Auscher Imre, valamint dédunokái és unokái rokonság gyászolja. Temetése ma délfelben ment végbe nagy részvéttel.

Tavaszi nőikabát- és ruhamodelleink megérkeztek

Confectio A.-G.

Temesvár-Belváros,
Strada Alba Julia 7.
Telefon 13-28.

Szép választék valódi perzsákban

425x450 m Joregan, 3x4 m Tebris, 2x3 m Beludz, 2x3 m Siras és szebbnél-szebb összekötők, asztalterítők, gyönyörű ajándéktárgyak, Singer szűrésű varrógépek és sok-sok felsorolhatatlan érték.

FISCHHOFF Belváros, Corvin Mátyas-utca 6.
Telefon 18-09 Fischer-ház Telefon 18-09

Színház

A bécsi Burgtheater temesvári vendégjátéka. A bécsi Burgtheater két napos temesvári vendégjátéka kiemelkedő eseménynek ígérkezik. A bécsi együttes kiváló művészi hírneve és a más vendégjátékoknál szokásos helyaráknál jóval olcsóbb belépődíjak felkeltették Temesvárt az érdeklődést a bécsi Burgtheater vendég-szereplése iránt, amely minden tekintetben művészi élményt ígér. A Burgtheater művészi együttese március harmincegyedikén és április elsején a városi színházban lép fel. Belépőjegyek elővételben 30—140 leies árban a színházi pénztárnál válthatók.

Rádió

Péntek, március 31. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 9: Szimfónikus hangverseny. Budapest. 10.15: Gramofonzene. 1.5: Szalonzenei hangverseny. 2.30: Testnevelési tanfolyam. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diák-félfőrája. 5: Tavasz versek. Hollán Lili szavala. 5.45: Hírek. 6: Révész Béla előadása. A régi pénz. 6.30: Szórakoztató zene. 8.30: A Sába királynője című opera előadásának közvetítése az operából. Utána hírek, majd jazz-band hangversenye Vig Miklós énekszámával. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.20: Énekhangverseny. 5.40: Szalonzene. 9: Zenekari hangverseny. 11.10: Kávéházi zene. Belgrád. 12: Zenekari hangverseny. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar hangversenye. 9: Népdalok. 9.30: Katonazene. 11: Hírek, utána kávéházi zene. Berlin. 8.10: Gramofonzene. 10.35: Brahms románok. 11.15: Könnyű zene. Breslau. 7.55: Gramofonzene. 9: Szimfónikus hangverseny. 11.40: Könnyű zene. Brno. 8.25: Francia dalok. 8.45: Gramofonrevü. 9.15: Citerazene. Frankfurt. 8.20: Szláv népdalok. 9: Hangjáték. 9.40: Indulók. 10.20: Keringők. 11.30: Tánccene. Hamburg. 8.30: Német dalok és táncok. 10.20: Szimfónikus hangverseny. 11.30: Kávéházi zene. Langenberg. 9: Karének. 11.20: Könnyű zene. Lipse. 8.30: Hangverseny. 9.5: Tarka-est. 10.45: Dalok, utána könnyű zene. Milánó. 8.35: Kávéházi zene. 9: Gramofonzene. 10: Szimfónikus hangverseny. Morva-Ostrava. 8.25: Spanyol zene. 9.40: Harmonikahangverseny. München. 8. Hangverseny. 10.55: Karének. Prága. 8.25: Hegedűhangverseny. 10: Zenekari hangverseny. Róma. 8.20: Gramofonzene. 9.45: Zenekari hangverseny. 11: Könnyű zene. Strassburg. 7: Jazz-band. 8: Kamarazene. 9.45: Gramofonzene. 11: Ének és zenekari hangverseny. Stuttgart. 8.20: Délnémet népdalok. 9.40: Katonazene. 10.30: Zongorahangverseny. 11.45: Tánccene. Varsó. 7.25: Könnyű zene. 9.15: Szimfónikus hangverseny. Zágráb. 9: Népdalok. 11.10: Jazz-band.

Szombat, április 1. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. Budapest. 10.15: Katonazenei hangversenye. 1.5: A házikvintett hangversenye. 3.45: Hírek. 5: A Rádió Elet gyermekjátékosrája. 5.45: Hírek. 6: Missziós üzenetek. 6.30: Képzongorás jazz. 7.10: Az ember és a gép. Párbeszéd Pattantus A. Géza és Lovik Károly között. 7.40: Énekhangverseny. 8.20: Rádió amatőrök. 8.50: Gregor Vilmos ismeretlen Verdí áriákat énekel. 9.20: Udvari bolondok és tréfamesterek ünnepe. Fábán Ernő előadása. 9.50: Pontos időjelzés, hírek. 10: Április elseje. Vidám-est. Utána cigányzenekari hangverseny. Bécs. 11.30: Helyszíni közvetítés a Vatikánból. 12.45: Zenekari hangverseny. 2.20: Szórakoztató zene. 2.45: Dalok. 5.5: Mandolinzene. 7.5: Könnyű zene. 8.35: Karének. 9: Hány János zenés játék előadása. 10.50: Gramofonzene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: Népdalok cimbalomkísérettel. 5.30: Énekhangverseny. 6: Gramofonzene. 8.50: A Fegyverkovács című daljáték. Berlin. 9: Tarka-est. Utána tánccene. Breslau. 7.30: Gramofonzene. 9: Tánccene. 10: Tarka-est. 11.30: Tánccene. Frankfurt. 9.15: A Cigányzerelem című operett előadása. 11.45: Zenekari hangverseny. Hamburg. 7: Dalok. 8.30: Kamarazene. 11.30: Tánccene. Lipse. 8.15: Harmonikahangverseny. 9.30: Énekhangverseny. Milánó. 9.45: Operettelőadás, utána tánccene. München. 7.20: Kamarazene. 8.30: Német népdalok. 9: Szórakoztató est. 11.45: Zenekari hangverseny. Prága. 9.5: Hangverseny. 11.15: Szórakoztató zene. Róma. 9.45: Ope-

raeloadás. Strassburg. 7: Szimfónikus hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Zenekari és énekhangverseny. 12: Kávéházi zene. Stuttgart. 9.15: A Cigányzerelem című operett előadása. 10.25: Gramofonzene. 11.25: Tánccene. Varsó. 7.5: Könnyű zene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 11.5: Chopin-művek. 12: Tánccene. Zágráb. 9: Gyermek énekhangversenye. 10: Könnyű zene. 11.15: Jazz-band.

Sport

A vasárnapi programból kiemelkedik az UDR-Kinizsi elsőosztályu bajnoki és a CFR-Ripensia nemzeti ligamérkőzés

Vasárnap Temesvárott döntő jellegű futballmérkőzések lesznek. Az elsőosztályu bajnokságban a resicai UDR és a Kinizsi csapatai csapnak össze, hogy eldöntsék maguk között, melyik múltóbb az ezévi bajnoki címre. Az elmúlt vasárnap az UDR nagy gólaránnyal verte ellenfelét, míg a Kinizsi csak erős küzdelem és némi szerencse után tudta hazavinni a pontokat. Így az UDR-Kinizsi derbimérkőzés, mely vasárnap a Banatul-pályán délelőtt tizenegy órakor fog lebonyolítódni, kiegyenlített csapatok küzdelmét sejteti.

Az elsőosztályu bajnoki mérkőzés keretében még az Ilsa-TAC, Rapid-Banatul és Electrica-Kadima meccsek bonyolítódnak le. Mindhárom mérkőzés délelőtt tizenegy órakor kezdődik az Ilsa, Rapid illetve Electrica pályákon.

A másodosztályu bajnoki mérkőzések

programját a következőképpen állapította meg a szövetség: Vlad csoport: Unirea-Venus, Unirea-pálya délután 4 óra, Hertha-Dacia, Zsombolyán Hertha-pálya, délután félnégy órakor. Trinks csoport: Törekvés-Vulturii, Törekvés-pálya félöt órakor, Fortuna-ZsSE, TMTE-pálya délelőtt fél tizenegy órakor és Pátia-Fratelia, Pátia-pálya három órakor.

Óriási érdeklődés előzi meg a bukaresti CFR temesvári vendégszerelését a Ripensia ellen. A profiegyesület ősszel ugyanis érzékeny vereséget szenvedett a bukaresti csapattól és ez érthetővé teszi a reváns vágyát. A Ripensia jelenleg jó formában van és megvan rá minden remény, hogy saját otthonában megadásra fogja készíteni a CFR csapatát. A mérkőzést a Banatul-pályán tartják meg félöt órai kezdettel.

A kerület négy hónapra függesztette fel Nyitrai Rapid-játékost, de a pályák rendezősege ellen semmiféle szankciót nem alkalmazott

Nagy érdeklődés mellett tartotta meg a kerület futballszakosztálya a heti rendszeres ülését, mert a sportközvélemény a vasárnapi botrányok után kíváncsian fordult az illetékesek intézkedései elé. A szövetség Nyitrai Rapid-játékost négy hónapra függesztette fel mindenemű sportműködéstől. Bartha Banatul-játékos, aki a határbíró vallomása szerint öt súlyosan megsértette, intésben részesült. Ez az ítékezés, épen úgy, mint előbbi, enyhének mondható. A határbíró személye olyan kell, hogy legyen, mint a vezető bíró.

Az Ilsa-pályán lefolyt botrányok tárgyalásánál a kerület vezetősége egyelőre megelégedett Epler, Gutz és Dan kapitány megidőzésével. A rendezőség ellen

azonban semmiféle intézkedést nem fogantatosítottak. Ugyancsak nem kerültek érdemleges tárgyalás alá az Electrica-pályán lejátszódott események sem, mert Gáberdeen György, a kerület tagja, az ülésen nem jelent meg.

A kerület vezetősége felhívta azonban az egyesületek és pályatulajdonosok figyelmét arra a körülményre, hogy a mennyiben a jövőben a legkisebb incidensek fordulnak elő pályáikon, a legszigorubbann fognak eljárni. A kerület vezetőségének figyelmeztetése helyénvaló, de sokkal helyénvalóbb lett volna egy pályának a felfüggesztése, ahol olyan események játszódhattak le, mint vasárnapon történt.

A Hajduk husvéti kirándulónata Jugoszláviába

A „Hajduk” husvét két napjára kirándulónatot indit Nagyikindára, illetve Szuboticára (Szabadka), ahol több futballmérkőzésre kötötte le magát. Az agilis vezetőséget az egylet tagjain kívül számos sportbarát kíséri a jugoszláv

Bánságba. Indulás április 16-án reggel 7 órakor Temesvárról, érkezés április 18-án reggel Temesvárra. Utiköltség Temesvár-Nagyikinda és vissza 250 lej, Temesvár-Szubotica és vissza 400 lej, beleértve utlevél és vízumdíjat. Jelentkezni lehet Temesvár, I. Dómtér-tér 4. a szerbpart helyiségében 9-1-ig és d. u. 4-6-ig.



Fióküzlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31. (Bejárát Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatlanok. Ha ilyet készit, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Arjegyék és mintákkal szolgál

Bozsák M. és Fia R.-T. sodronykerítésgyára Temesvár II., Alsóárok-utca 10.

Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Az IOGT feljelentése

Beszámoltunk arról, hogy a Tök Erkov nevű játékos tanuk vallása szerint előzetes kijelentés után eltűnt IOGT Schwartz nevű játékosának. A kerület vezetősége beidézte a jövőre Erkovot. Schwartz játékos pota súlyos, eddig még gipszbe szült tenni lábát. Az IOGT feljelentés szül tenni a magáról megfélekedző játékos ellen.

Bekerítetlen pályák

Több ízben sürgettük már, hogy a mérkőzések sima lefolyása érdekében feltétlenül szükséges a futballpályák bekerítése. A kerület vezetősége két küldte ki a pályák felülvizsgálására, ezidőig semmilyenemű intézkedés nem történt.

Osztrák-cseh válogatott mérkőzés

Az egész világ sportérdeklődése az április kilencedikén lebonyolításra kerülő osztrák-csehszlovák válogatott mérkőzés előkészületeit. A válogatott mérkőzés különösen Meissnernek okoz gondokat, mert a védő fontos szerepének összeszűrt jöhété jelöltjei betegállományban vannak. Hident, az osztrák csodakapukbéglyulladással megoperálták, a cseh csapat kizártak tartják, hogy a válogatott mérkőzésen szerepeljen. Nem számításhba Haffl sem, a Rapid kapusa, mert az is az ágyat őrzi. Félhetén azután komoly sérülés érte Licht, az Austria kapusát is és három klasszis kapus utódját mély feddi.

Amerikába hívták a nagyvárosi csapatot

A külföldi turáján állandó győzteseket aratott NAC futballcsapatának eljutott Amerikába is, ahol a nagyvárosi futballisták tudását sokra értékelték. Legalábbis ezt látszik bizonyítani a meglepő meghívás, amelyet az amerikai sportszövetség a FIFA útján juttatott el a NAC vezetőségéhez. Az amerikai futballszövetség a nagyvárosi csapat iránt érdeklődik, hogy milyen módokon lehetne megvalósítani a NAC kiegészítésének az Egyesült Államokba való vendégszerelését. Körülbelül három hónapos amerikai turáról lenne szó ezen idő alatt a NAC csapata az Egyesült Államok területén különböző városokban játszana. A kiütemítő meghívóra a NAC rövidesen válaszolni fog és közölni fogja azokat a feltételeket, amelyek mellett az amerikai tura megvalósítható.

5000 darab

3 méter angol

ingnyplis

ismét megékeze

11

a

Néparuházban

I., Dóm-tér 9.

Közgazdaság

Temesvári Bank és Kereskedelmi Széchenyi Társaság múlt évi mérlege

Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. múlt év közlése az 1932. évről szóló zárszámadásról. Az 1931. évben akuttá vált gazdaság az elmúlt évben is tovább fejlődött, a gazdasági élet minden terén tovább csökkenésében, valamint a gazdasági élet eredményeként jutottak a válság leküzdésére csak akkor képesek, ha sikerülni fog eliminálni a tényezőket, amelyek a gazdasági helyzetet úgy országszerte, mint a városain kívül szétrombolták. Ennek érdekében két feladatot kellett teljesíteni, nevezetesen: mobilitásának növelését és költségeinek a csökkentett gazdasági lehetőséghez való hozzásimulását. A bank mindkét feladatot teljesen teljesítette: az év végén kimutatott 50 millió leles nagyobb készpénzkészlete, az 1931. év végén kimutatott 37 millió leles 13 millió leles abszolút magánint az 1931. év végén, úgy, hogy a bank kimutatott és nagyrésztben az időre fix lekötött betétállomány 25%-a pénztárában fekszik. A banki felkészültsége ezen számok alapjában megmaradt, a legmagasabb állagban, körülbelül felére redukálódtak. A mérlegből a következő tételek emelkedtek az 1932. év végén 225.6 millió leles volt az 1931. év végén kimutatott

272.3 millió leles szemben. Ez a csökkenés, amely egyébként az általános átlag alatt van, kizárólag az elmúlt év első 3 hónapjában mutatkozó betétszökkenésre vezethető vissza, még pedig az 1931. év végén eszközölt felmondások következményeképpen. 1932. április hónapja óta a betétállomány csökkenése megszűnt és inkább a betétek némi emelkedése tapasztalható, úgy, hogy a betétüzletben, a betétek után fizetett kamatok ismételt lényeges mérséklése ellenére, bizonyos normalizálási tendenciáról lehet beszélni.

A Nemzeti Banknál fennálló obligója az intézetnek az elmúlt év végén 25.2 millió leles volt, szemben az előző év végén kimutatott 29.1 millió leles, minthogy az intézet a Nemzeti Banknál újabb hiteleket igénybe nem vett, hanem ellenkezőleg előbbi jelentéktelen obligóját visszafizetések útján tovább csökkentette. A hitelezők összege a mérlegben 38.4 millió leles szerepel (szemben 43.1 millióval az 1931. év végén). A csökkentés főleg arra vezethető vissza, hogy az intézet külföldi tartozásait még a devizakorlátozások elrendelése előtt tovább leépíteni igyekezett; a banknak a külföldön fennálló kötelezettségei, amelyek egyébként hosszabb lejáratúak, jelentőséggel nem bírnak.

A mérleg aktív-oldalán a pénztárállomány 50 millió lelesre emelkedéséről már előbb volt szó. A változóállomány a betétszökkenésnek megfelelően arányosan az 1931. évben kimutatott 231.4 millió lelesről 181.1 millió lelesre csökkent. A hitelezőknek

191.1 millió leles összegű tétele az előző évvel szemben csak csekély változást tüntet fel, ami arra a körülményre vezethető vissza, hogy a bank régi kereskedő-ügyfeleinek rövid lejáratú hitelekkel az elmúlt évben is rendelkezésre állt. Az adósok tételén belül a bank érdekköréhez tartozó vállalatok tartozása további csökkenést mutat.

Az 1932. üzletév 5,093.883 leles tiszta nyereséggel zárul, úgy, hogy az 1931. évről elővezetett 2,985.673 leles nyereségáthozattal együtt 8,079.557 leles áll rendelkezésre, melynek felhasználása felett az április végén tartandó közgyűlés fog határozni.

Postatakarékpénztári csekkforgalom. A postatakarékpénztár közli, hogy április hó elsejétől kezdve minden postahivatalnál, vagy postafióknál folyószámla, vagy csekküzletforgalmat nyit. Bárki vásárolhat postatakarékpénztári csekket, vagy nyitathat folyószámlát, amely műveletek készpénz erejével bírnak. Bővebb információkat minden postahivatal ad.

A fényüzési adó egyszerűsítése. A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amely a cukrászdák kicsinyben való eladásaira vonatkozik és megengedi, hogy a pénztári szelvények alapján vezessék be a napi eladást, nevezetesen külön a kétésfél százalékos, külön a 11 százalékos és külön a 16 és fél százalékos fényüzési adó alá eső cikkeket. A rendelet azt is megjegyzi, hogy a felszolgált tea, kávé és csokoládékávé nem esnek fényüzési adó alá. Kiemeli a rendelet, hogy a cukrászdák forgalmi adókönyvébe bevezetendő a kapott számlák és fizetési jegyzékek alapján, a beérkezett nyersanyagok is. A temesvári Kereskedők Egyesülete azzal a kérelemmel fordult a pénzügyminiszterhez, hogy ezen rendeletben foglalt könnyítéseket a kicsinyben árusító összes üzletre terjessze ki.

A dettai ipartestület most tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen a különböző jelentések elfogadása után a következő vezetőséget választották: Elnök Gruber István, titkár Tringl Béla tanító, ellenőrök Kiss Nándor, Sproder András és Szivvy Ede. A választmányba Balázs Mihály, Boros Márton, Baicu Illés, Hoffart József, Lukács Sándor, Ruttner Gusztáv, Schreiber Róbert, Schiff Henrik, Streng János, Tiszler Mihály, Váróry Péter, Zelezyti Milán és Vác Márton iparosok kerültek. A közgyűlésen megjelent Craciunescu Péter fősolgabíró is, aki az ipari törvényeket ismertette.

Influenza

nátha, torok és mandulagyulladás
elkerüli, ha rendszeresen szopogat
Anacot-pastillát

A temesvári gabonapiac tegnap a depresszió jegyében alakult. Buzában az irányzat változatlanul lefelé irányul. Malmok részéről vételkedv nem mutatkozik, ellenben a kínálat még mindig erős. Tengeriben az irányzat lanya. A tőzsde múlt heti forgalma gyenge volt. Forgalmaztak 11 vagon búzát, 77 vagon tengerit, 12 vagon lisztet, 10 vagon zabot és 4 vagon burgonyát. Arak tegnap következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 570 leles, ujbuzsa minőség szerint 70 kg-os 500 leles, 72 kg-os 515 leles, rozs 440 leles, árpa 270 leles, zab 210 leles, uttengeri 135 leles, ótengeri nincsen, muhar-mag 135 leles, köles 160 leles, napraforgómag 350 leles, tökmag 500 leles, burgonya woltmann 150 leles, nyári rózsza 190 leles, ősz rózsza 180 leles, korpa zsák nélkül 120 leles, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 880 leles, négyes kenyérliszt zsákkal 825 leles, lábliszt zsák nélkül 180 leles száz kilónként a bányási feladóállomásra. (Pórá-cég jelentése.)

Erdős Pál két éve

Déli Hírlap eredeti regénye —
Szerkesztte: CSERESNYÉS SÁNDOR

51. folytatás.

Ma olvadásos hétköznap volt járműforgalom. Fene egye az ilyen ünnepek hétköznapokat. Olyan katzenener hangulatban ébred ilyenkor. Sajnos, van ideje ébredni. Kilenc óra felé. Akkor felkelt és amíg öltözött, észbe jutott, hogy papa egyik barátjához megy, hátha sikerül vacsornálnia.

— Na, az ön helyében nem éppen, das wäre schon zu schön, de legalább közeljár ahhoz, amiért kijöttem.

— Miért, mivel szolgálhatok? — mondta kicsit gyanakodva az igazgató.

— Szeretném, ha direktor ur alkalmazna vállalatánál. Tudom, hogy most építi ki külföldi összeköttetéseit, meg a fiókhálózatát is, talán szükségét venné egy magamforma munkaszerető fiatalembernek. Csak dolgozni szeretnék, igazgató ur, azt azután nagyon és pontos megbíztató munkaeer lennék.

— Fiatalember, maga nagyon naiv, amint látom. Alkalmazni valakit ma? Ez

— Fiatal barátom, nem úgy van az egészen, ahogy maga gondolja. Nem érdemes gürcölni, fáradni, mert nincsen meg a haszna az egésznek. Higye el, szívesen cserélnék bármelyik munkásommal, ő legalább biztosan megkapja hét végén a fizetését, nekem meg meg kell örülnöm, honnan hajtom fel neki a pénzt. Így van az.

— De a munkáért magáért is érdemes dolgozni, igazgató ur.

— Ez olyan széplélek-teória, kedves fiatal barátom. Ha nincsen kellő eredmény, az ember ötvenszer is meggondolja, megutálja az egészét. Bizony, csak lenne egyszer az én helyemben...

— Na, az ön helyében nem éppen, das wäre schon zu schön, de legalább közeljár ahhoz, amiért kijöttem.

— Miért, mivel szolgálhatok? — mondta kicsit gyanakodva az igazgató.

— Szeretném, ha direktor ur alkalmazna vállalatánál. Tudom, hogy most építi ki külföldi összeköttetéseit, meg a fiókhálózatát is, talán szükségét venné egy magamforma munkaszerető fiatalembernek. Csak dolgozni szeretnék, igazgató ur, azt azután nagyon és pontos megbíztató munkaeer lennék.

— Fiatalember, maga nagyon naiv, amint látom. Alkalmazni valakit ma? Ez

kicsit nemhogy szokatlan, de homlok-egyenest ellenkezik minden időszerű elgondolással. Ma, amikor olyan borzalmassan rosszul megy minden vállalatnak, ma mindenki leépit, nemhogy még nővelné rezsjét. És maga komolyan gondolja ezt?

— Én komolyan gondoltam, — mondta Erdős Pál és az arca vérvörös volt.

— Jaj, Istenem, amikor én fiatal voltam, olyan idős, mint maga, akkor végeztem el a bécsi felsőkereskedelmi akadémiát és száz forint fizetéssel helyezkedtem el, tudja, hol? Görögországban.

Mert ott nagy konjunktúrális kilátások voltak és hozzáfogtam mindenhez, ami csak adódott. Ugy bizony és ma, husz év múlva, nézze meg, hová jutottam. Reggeltől estig gürcölök ebben az irodában, csak azért, hogy munkásaimnak, meg alkalmazottaimnak a fizetését megkeressem. Ugy bizony.

Pál hallgatott. Nem tudott mit mondani.

— Mondja, megkapja maga a zsebpénzt rendszeren? — kérdezte a direktor.

— Igen, — csodálkozott Pál.

— Akkor, barátom, olvasson, tanuljon, művelje magát és fogadja el a papájától a zsebpénzt és ne kezdjen semmihez.

Köszönetnyilvánítás.

Ezuton mondunk köszönetet a temesvári rendőrtestületnek és mindazoknak, akik folyó hó 28-án

Velczán Illés

legénységi rendőrtisztnek, felejtethetlen szeretett férj, apa és nagyapa temetésén résztvettek.

A gyászoló család.

Olvas otthon, aztán sétálni jár, piat harminc évet pihen ki.

Bár én pihenhetnék egyszer, csak szeretnék jól, alaposan kinyujodni.

De direktor ur, ön boldog ember. De szabadon, kedvére, sajátja-

Délben kicsit le is volt verve. Apja észrevette.

— Mi van veled, Palkó, mért vagy ilyen lehangolt?

— Semmi, csak fáj a fejem.

— Nem akarnál egy aszpirint bevenni, fiam?

— Szükségtelen, anyuska.

— De a mostani influenzás világban...

(Folyt. köv.)

Ujdon-ságok!

Fennisütőkben, futballabdákban, Dunlop-tennisz-labdákban. Javítások

AKA

KECSKEMÉTI-nél, Timisoara

Apróhirdetések

Alkalmazás

Elsőrendű férfifodrász
felvétetik. Ondolálni tudók előnyben. Cimeket a kiadóba „Fodrász” jeligére kérek. (1904)

Angol és francia
munkában perfekt önálló szabásznó felvétetik. Jelentkezni lehet 1-2 óráig Cim a kiadóban. (1907)

Keresek
munkakönyvvel rendelkező fehérművarrónót. Cim a kiadóban. (1909)

Géplakatos tanocot
ügyes, egészséges fiut felveszünk. „Vulkan” Gépműhely, Timisoara, IV., Str. Pop de Basesti 15. (507)

Állást keres

Szoptatós dada
fiatal, egészséges, hathetes kisleányával azonnalra állást keres. Cimeket a kiadóba kérek „Dada” jeligére (685)

Fiatal bejárónő
ki a főzéshez is ért, április 1-re állást keres. Gyárváros, Telekház-utca 1. (1908)

Adás-vétel

Rode Island tenyésztojás
8 leiért kapható. Kiváló leszármazásu, fajtisza, szépségre és magas tojáshozamra kitenyésztett, szigoruan csapófészek ellenőrzés. Fratelia, III. utca 58. szám. (716)

Taxiautó

joggal együtt eladó. IV., Bem-utca 11, földszint balra. A jog külön is kapható. (1905)

Megvételre keresek

teljes szálloda- és vendéglő-berendezést. Belgiana tükörüzlet, I., Str. Eminescu 7. (1903)

Gépműhelyünkben

állaljuk az összes cséplőgépek, kazánok, motorok stb. javítását, továbbá minden vas- és fémszakmába vágó munkákat előnyös árak mellett. Költségvetések, tervezetek díjmentesen. „Vulcan” Gépműhely, Timisoara, IV., Eötvös-utca 15. Telefon 7-24. (484)

Ha költözködik

ha berendezkedik okvetlen látogasson meg. Csodaszép belföldi perzsaszőnyegek 1000 lei négyzetméterenkint. Csillárok, antik butorok, garnitúrák, szekrények, foutelek, márkás festmények, műtárgyak, antik és modern eszközök **alkalmi vételekből — alkalmi árban. STERNBERG-nél, Mercy-u. (376)**

Megvételre kerestetik
földszintes modern kisebb új ház. Ügy-nökök kizárva. Cim a kiadóban. (1899)

Lakás

Papneveldei bérházban
(Belváros, Szt. György-tér) május 1-re kiadó az I. és III. emeleten egy-egy 4 szobás, a III. emeleten egy 5 szobás modern lakás. (859)

Belváros központjában

3 szobás lakás április 1-re kiadó. Ugyanott egy műhely vagy raktár céljaira alkalmas pincehelyiség kiadó. Közlebbit telefon 1047. (1902)

1 szoba-konyha

magas földszintes udvari lakás, csendes, parkirozott udvarban május hó 1-től kiadó. Józsefváros, Zrinyi-utca 11. (1906)

Modern 3 szoba

és hall lakás azonnal kiadó. Esetleg ezen ház eladó, ugyanott egy ebédlő és egy konyhaberendezés igen olcsón eladó. Tirol-u. 6. (840)

Abszolút modern

magasföldszintes 3 szobás lakás május 1-ére kiadó. Megtekinthető a Püspökhid mellett épülőndő bérházban naponta 11-től 12 óráig. (549)

Különítéle

Kitűnő ebéd
koszt kapható április 1-től. Michels, Lenau-tér 1, II. em. (Eisenstädter-ház.) (889)

Tudomásunk szerint április 6-án 5-én Kecskemeti látserészne Timisoara lesznek m ú s z e n készítése és nali beillesztése céljából. Erdő kéretnek megjelenésüket Kec cégnek előzőleg bejelenteni. Asprion műszempialista, 36

Szobaleány
éves bizonyítvánnyal, szorgalmas tisztja, április elsejére felvétetik kiadóban.

Csere! Figyelem!
Elcserélném

Temesváron villamos megállónál lakásos emeletes bérházamat szláviai földért vagy házért Elcserélném

Temesvár mellett levő 90 holdas szerelt földbirtokomat temesvá házárt.

Elcserélném
forgalmas helyen levő 5 lakásos zamat hasonló értékű földbirtok Elcserélném

Elcserélném
temesmegyei prima 70 holdas jérelt földbirtokomat 40 hold őszsel, temesvári bérházzal (500.000 tékben).

Elcserélném
Temesvár közelében fekvő 35 hold tokomat őszi, tavaszi vetéssel te bérházzal vagy szőlővel.

Bővebbet Kardos-trafik, II., Kos

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DELI H

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság Timisoara

Vagyon Mérleg-számla 1932 december 31-én

Kézpénz és idegen pénz-nemek	45,059.883		Részvénytőke	62,500.000	
Avistakövetelések bankoknál	4,964.017	50,023.900	Tartalékalap	106,000.000	
Tárca váltók:			Kétes követelések tartalék-alapja	10,000.000	178,500.000
leiben	172,236.048		„Szana Zsigmond” jubileumi tiszviselői segélyalap		1,000.000
külföldi értékben	8,937.411	181,173.459	Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. és az érdekkörébe tartozó vállalatok alkalmazottainak nyugdíjgyesülete		8,559.940
Előleg értékpapirokra		2,827.303	Rendelkezési tartalék		3,000.000
Fix kamatozású állampapírok		1,086.813	Betétek:		
Pénzügyi részvények		5,638.146	a) Takarékbetétek	132,013.444	50
Ipari és kereskedelmi vállalatok részvényei		37,947.779	b) Folyószámlabetétek	93,618.902	62
Szindikátusi részesedések		7,889.651	Visszleszámított váltók a Banca Nationalánál		225,632.347
Adósok:			Hitelezők		25,220.197
Fedezet adósok bekebelezéssel	96,664.337	74	Deviza termin hitelezők		38,488.184
Fedezet adósok kéziralog és betétfedezettel	27,641.436		Átmeneti tételek		10,777.613
Adósok más bankszerű fedezettel	32,970.315		Szavatosságok	47,178.106	2,386.075
Érdekkörünkbe tartozó vállalatok tartozásai	11,809.189		Beszedvények	4,776.106	
Rövid lejáratu és nyílt hitelek	22,090.244	06	Nyereség:		
Deviza termin adósok		191,175.521	Áthozat 1931 évről	2,985.673	83
Ingatlanok:		10,458.864	1932 évi tiszta nyereség	5,093.883	56
Intézeti palota Temesvárott	12,000.000				8,079.557
Fióképületek és ingatlanok	1,422.476				
Leltár					
Szavatosságok	47,178.106				
Beszedvények	4,776.106				
		501,643.913			80

Timisoara, 1932. december 31.

Az igazgatóság

Megvizsgálta és helyesnek találta
A felügyelőbizottság

A könyvelésért:
Gusz s. k.
aligazgató.